

5.00 credits

0 h + 60.0 h

Q1 and Q2

Teacher(s)	Hulin Isabelle ;Jamart Marie-Thérèse ;Sanchez Moreno Susana ;
Language :	French Belgian Sign Language
Place of the course	Bruxelles Saint-Louis
Learning outcomes	<p><b>At the end of this learning unit, the student is able to :</b></p> <p>On completing this Unit the student should:- Without a dictionary, understand a text in simple LSF simple (history, simple information, simple sentences);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Extract the key information from such a text and transfer and convey them in the target language;</li> <li>- Answer general and specific questions on these texts;</li> <li>- Have enriched their lexicon in terms of both current usage and a range of topics</li> <li>- Use basic translation tools;</li> <li>- Analyse, compare and comment critically with reference to relevant theory on the translations of simple texts.</li> </ul>
Evaluation methods	<p>Mid-year evaluation in January (30%):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Written assessment : a comprehension test using a video text in LSF</li> <li>- Oral assessment: expression in LSF</li> </ul> <p>Final assessment (70%)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Written assessment : text comprehension</li> <li>- Oral assessment: oral expression in LSF</li> </ul> <p>Continuous assessment takes place during the year (participation in class, homework), with the related marks contributing to the marks in January and June.</p> <p>The certificative assessment of this module consists of a single exam. It is therefore not possible to transfer any part of the grade.</p> <p>Attendance is compulsory. Absence from more than 1/3 of the sessions or unjustified failure to submit 1/3 of the written work by the prescribed deadline will result in refusal to register for the examination.</p>
Teaching methods	<p>Debates</p> <p>Student presentations</p> <p>Individual and group work</p> <p>Role play</p> <p>Personal progress monitoring</p> <p>Language lab work Attendance is compulsory. 1/3 missed classes or 1/3 unjustified omission of homeworks will lead to registration being denied at the final exam.</p>
Content	<p>Expression and comprehension in LSF (A1–A2 level)</p> <p>Students will learn to understand and express themselves in LSF through simple videos and short signed productions.</p> <p>They will regularly express themselves, in front of the class or in small groups, on topics related to everyday life: introducing themselves, talking about their family, hobbies, school, environment, weather, or simple daily events.</p> <p>The videos used in class will help students understand different signing styles, recognize basic vocabulary, and identify simple grammatical structures.</p> <p>Reformulation activities in LSF will help students sign with greater fluency and clarity.</p>
Inline resources	<p>MOSI</p> <p>LSFB.BE</p> <p>corpuslsfb.be</p> <p>elix-lsf.fr</p>
Bibliography	<p>MOTTEZ B, Les Sourds existent-ils ?, Paris, L'Harmattan, 2006</p> <p>DELAPORTE Y, Les sourds, c'est comme ça, Paris, Éditions de la Maison des Sciences de l'homme, 2002</p> <p>Divers sites web associatifs en LSF</p> <p>Site www.lsf.be</p>

Other infos	Course Materials : -Videos in LSF -PowerPoint documents. -List of basic translation tools.
Faculty or entity in charge	TIMB

<b>Programmes containing this learning unit (UE)</b>				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Bachelor in Translation and Interpreting	TIMB1BA	5		